

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 전교우 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship and the Lord's supper today. Please check in in the whole church chat room for attendance.
2. 오늘 예배와 친교 후에 5월 기도모임이 있습니다. There will be the May prayer meeting after the worship and fellowship today.
3. 이번 주 수요일(5/6) 오후 8시에 온라인으로 수요성경공부(선행에 관하여(4))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (5/6, 8pm) will be on "Of Good Works (4)".
4. 이번 금요일 저녁 9시에 각자 다음 기도제목으로 함께 기도해 주시기 바랍니다: 1) 미국 /이스라엘/이란 전쟁이 속히 종식되도록 2) 살람 센터 사역을 위해 3) 장년들의 영육간의 강건함을 위해
Please pray for these things this Friday at 9pm where you are: 1) That the war between the U.S./Israel and Iran be over soon 2) for the ministry of Salaam Center 3) for the spiritual and physical health of the adults
5. 사역 일정 Ministry Schedule+
 - 1) 5/17: 연합 소그룹 모임 Joint Small Group Meeting
 - 2) 5/31: 볼티모어 홈리스 아웃리치 Baltimore Homeless Outreach

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@gmail.com, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 119:5-6	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	43(통 57) 즐겁게 안식할 날 Worship the Lord in the Beauty of Holiness	Hymn
신앙고백	칼케돈 정의 The Chalcedonian Definition	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	로마서 Romans 8:12-14	Assurance of Pardon
찬송	250(통 182) 구주의 십자가 보혈로 Down at the Cross Where My Savior Died	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	출애굽기 Exodus 20:1-17	Scripture Reading
설교	“하나님께서 사람에게 요구하시는 의무” “The Duty God Requires of Man”	Sermon
찬송	595(통 372) 나 맡은 본분은 A Charge to Keep I Have	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

우리는 거룩한 교부들을 따라, 모두가 일치하여 하나님의 아들이시고 우리 주님이신 동일하신 한 분 예수 그리스도를 가르쳐 고백하게 한다.

그는 신성과 인성에 있어서 동일하게 완전한 분이시며, 참 하나님이며, 이성적인 영혼과 육체를 가진 참 사람이다. 신성을 따라서는 아버지와 동일본질이고, 인성을 따라서는 우리와 동일 본질이며, 모든 면에 있어서 우리와 같으나 죄는 없으시다. 그분은 신성을 따라서는 모든 세대 전에 성부로부터 나셨으며, 동일하신 분이 인성을 따라서는 이 마지막 날에 우리와 우리의 구원을 위하여 하나님의 어머니인 동정녀 마리아에게서 나셨다.

한 분이시요 동일하신 그리스도요, 아들이시며, 주님이시요, 독생하신 자는, 양성(兩性)에 있어서 혼돈되지 않고, 변하지 않고, 나누어지지 않고, 분리되지 않음을 인정받으며, 성품의 구별이 연합으로 인해 결코 없어지지 않고, 오히려 각 성품의 특성이 보존되고, 하나의 인격과 하나의 실재로 작용한다. 그는 두 인격으로 갈라지거나 나누어지지 않고, 한 분이시고 동일하신 아들이시고, 하나님 말씀이시며, 독생자이신 주 예수 그리스도이시다.

이는 선지자들이 그에 관하여 처음부터 선언했고, 주 예수 그리스도가 친히 우리들에게 가르치셨으며, 거룩한 교부들이 우리들에게 전하여 준 대로이다.

Following the saintly fathers, we all with one voice teach the confession of one and the same Son, our Lord Jesus Christ:

the same perfect in divinity and perfect in humanity, the same truly God and truly man, of a rational soul and a body; consubstantial with the Father as regards his divinity, and the same consubstantial with us as regards his humanity; like us in all respects except for sin; begotten before the ages from the Father as regards his divinity, and in the last days the same for us and for our salvation from Mary, the virgin God-bearer, as regards his humanity;

one and the same Christ, Son, Lord, only begotten, acknowledged in two natures which undergo no confusion, no change, no division, no separation; at no point was the difference between the natures taken away through the union, but rather the property of both natures is preserved and comes together into a single person and a single subsistent being; he is not parted or divided into two persons, but is one and the same only-begotten Son, God, Word, Lord Jesus Christ,

just as the prophets taught from the beginning about him, and as the Lord Jesus Christ himself instructed us, and as the creed of the fathers handed it down to us.

출애굽기 Exodus 20:1-17 “하나님께서 사람에게 요구하시는 의무 The Duty God Requires of Man”

1. 하나님께서 사람에게 요구하시는 의무는 무엇인가? What is the duty which God requires of man? (Westminster Shorter Catechism Q39)
2. 하나님께서 자기에게 순종할 규칙으로 사람에게 처음 계시하신 것이 무엇이었는가? What did God at first reveal to man for the rule of his obedience? (WSC Q40)
3. 도덕법이 어디에 요약되어 포함되어 있는가? Where is the moral law summarily comprehended? (WSC Q41)
4. 하나님께서 십계명의 서문으로 주신 말씀은 이스라엘 백성들에게 무엇을 상기시키는가? What does the preface of the Ten Commandments remind the people of Israel? (1-2)
5. 십계명의 첫 네 개의 계명은 무엇에 관한 것인가? What are the first four of the Ten Commandments about? (3-11)
6. 나머지 여섯 계명은 무엇에 관한 것인가? What are the remaining six commandments about? (12-17)

적용 질문 Question for Application:

우리는 일상 생활 속에서 언제 어떻게 십계명을 기억하고 지키는가? How are we remembering and keeping the Ten Commandments in our everyday life?